

FORD MOTOR COMPANY of FINLAND O/Y

GARANTIE

DIE FORD MOTOR COMPANY OF FINLAND O/Y übernimmt folgende Garantie für alle von ihr gelieferten Erzeugnisse. Sie ersetzt ab Werk durch neue Teile alle solchen Teile, welche ihr bei normalem Gebrauch Fabrikations- oder Materialfehler zu haben scheinen, oder repariert diese, wenn es ihr angemessen erscheint.

»Falls der Käufer Reparaturarbeiten in Form von Abmontieren, Auswechseln oder Wiedereinsetzen solcher Teile, die von der Gesellschaft als fehlerhaft anerkannt worden sind, dem ordnungsmässig ernannten Händler von Ford-Erzeugnissen anvertraut, so werden für diese Arbeit keine Kosten berechnet. Hierbei ist immer Voraussetzung, dass der Händler und nicht die Gesellschaft für die richtige Ausführung dieser Arbeit haftet.

Diese Garantie ist darauf beschränkt, dass dem Käufer nur gegen Berechnung der Transportgebühren im übrigen aber kostenfrei der oder die neuen oder reparierten Teile zugestellt werden, die im Umtausch gegen die von der Gesellschaft als fehlerhaft befundenen Teile geliefert werden, und dass mit dem Händler ein Übereinkommen über kostenfreie Reparaturarbeit durch ihn wie oben gesagt getroffen worden ist.

Die Gesellschaft übernimmt indessen keine Haftung für irgend eines ihrer Erzeugnisse, wenn an diesem ausserhalb ihrer eigenen Werke Änderungen vorgenommen worden sind. Auch übernimmt die Gesellschaft keinerlei Garantie für Luftreifen. In keinem Fall haftet die Gesellschaft für Körperverletzungen, aus Unfällen erwachsende Personen-, Sach- oder andere Schäden, welcher Art sie auch sein mögen, oder für irgend welche Verpflichtungen, Versprechungen oder Garantien, die von der oder den Personen, welche die Erzeugnisse der Gesellschaft verkaufen, übernommen oder geleistet worden sind.

Die Gesellschaft übernimmt keine andere Garantie ausser der oben genannten, und diese tritt an Stelle jeder im Gesetz oder auf andere Weise ausgedrückten oder vorausgesetzten Versicherung oder jedes Vorbehalts, indem die Gesellschaft wünscht und erwartet, dass die Käufer, bevor sie das Erzeugnis der Gesellschaft erstehen, es genau untersuchen.

Diese Garantie hängt von der genauen Beobachtung folgender Bestimmungen ab:

- »Der Käufer soll beim Kauf das von der Gesellschaft verabfolgte Formular persönlich unterzeichnen und seinen Namen, seine Adresse, das Datum des Kaufes, die Motornummer des Wagens, sowie den Namen und die Adresse des Händlers eintragen und soll von der Gesellschaft ein unterzeichnetes Exemplar dieser Garantie erhalten und dasselbe der Gesellschaft auf Verlangen zur Einsicht vorlegen. Diese Garantie darf ohne vorher erwirkte schriftliche Genehmigung der Gesellschaft an niemanden abgetreten oder übertragen werden.
- »Der Käufer soll, sobald er einen angeblichen Schaden entdeckt hat, der Gesellschaft durch einen ihrer autorisierten Händler unverzüglich den oder die Teile des Personenwagens, Lastwagens oder Chassis einsenden, die laut Behauptung oder Vermutung fehlerhaft sind. Der Transport muss von dem Käufer im Voraus bezahlt werden, und der oder die fehlerhaften Teile sollen für den Transport gut verpackt und zur Feststellung deutlich mit dem Namen und der vollen Adresse des Eigentümers, sowie mit Angabe der Motornummer und des Modells von dem Automobil versehen sein, dem der oder die betreffenden Teile entnommen worden sind.
- »Der Käufer soll bei oder vor dem Versand des oder der angeblich fehlerhaften Teile durch denselben Händler eine vollständige Darlegung seiner Ansprüche und deren Begründung an die Gesellschaft einsenden.
- »Die Entscheidung der Gesellschaft in Fällen von Beanstandungen und Ansprüchen ist endgültig und bindend, und die Käufer müssen die Entscheidungen der Gesellschaft annehmen im Vertrauen auf den Ruf der Gesellschaft, dass sie auf wirklich solide und geschäftsmässige Weise und »bona fide« prüft und eine solche Entscheidung trifft, die sie sich als ihr allein zustehendes Recht in allen Fragen sowohl betreffs Mängel, wie Umtauschs des oder der Teile vorbehält. Sechs Tage nach Absendung der Benachrichtigung über die Entscheidung der Gesellschaft können der oder die Teile, auf die sich die Entscheidung bezieht, vernichtet oder zurückgesandt werden, wobei die Fracht und andere mit der Rücksendung verbundenen Unkosten vom Käufer zu bezahlen sind.

Ein Händler von Erzeugnissen der Gesellschaft ist keineswegs gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft und hat weder Befugnis noch Vollmacht, im Namen der Gesellschaft oder irgendwie mit bindender Wirkung für dieselbe irgend eine ob ausdrückliche oder stillschweigende Verpflichtung zu übernehmen.»

Wird von der Gesellschaft ausgefüllt.

Hiermit wird bescheinigt, dass das Automobil N:o heute bei

..... gekauft und auf den Namen

..... registriert worden ist und dass die obigen

Bestimmungen für dasselbe gelten.

Ford Motor Company of Finland O/Y

Datum:

Geschf. Direktor.

An FORD MOTOR COMPANY OF FINLAND O/Y, Helsingfors, Finland.

Wird vom Käufer ausgefüllt.

Ich/Wir habe ein FORD Standard Modell

Motor No von in gekauft.

Datum des Kaufabschlusses Preis Ekr.

Kaufbedingungen

Bitte tragen Sie meinen/unseren Namen in Ihr Register über Autokäufer ein und senden Sie mir/uns ein unterzeichnetes Exemplar Ihres Garantiescheins zu.

Unterschrift des Käufers:

Name (vollst.):

Adresse:

FORD MOTOR COMPANY of FINLAND O/Y

TAGATIS

FORD MOTOR COMPANY OF FINLAND O/Y annab allnimetatud eeldustel tagatise kõigi oma valmistatud toodete kohta ja vahetab oma tehases ümber uue vastu iga säärase üksikosa, mis normaalse tarvituse järele on Ühingu meelest osutunud valmistuselt või materjalilt vigaseks. Ühing võib ka vigaseid osi parandada, kui leiab selle olevat tarvilise.

Sel juhul, kui ostja usaldab parandustöö tegemise — nimelt nende osade vahetamise ja paigaleasetamise, milliseid Ühing on tunnistanud vigaseks volitatud Ford-toodete müüjale, tehakse see töö tasuta. Ühenduses sellega vastutab töö korralikkuse eest Ford-toodete müüja, mitte aga Ühing.

See tagatis piirdub sellega, et ostjale toimetatakse kätte maksuta — arvesse võtmata veokulusid — uued või parandatud osad säärase osade asemele, mis Ühing on tunnistanud vigaseks, ja et müüjaga on tehtud kokkulepe selles, et tema poolt töö tehakse tasuta, nagu eelpool on nimetatud. Ühing ei kanna siiski mingit vastutust nende oma toodete eest, millistele tehtud mutusi mujal kui oma tehastes. Ühtlasi ei seo Ühing ennast ühegi vastutusega rattakummide suhtes. Ühing ei vastuta ka mingil juhul irikute vigastuste, õnnetusjuhtude või nende põhjal tekkinud vigastuste või muude kahjude eest, olgu need mis laadi tahes. Samuti ei kanna Ühing mingit vastutust nende kokkulepete, lubaduste või tagatiste eest, mis on antud Ford tooteid müüvate isikute poolt.

Ühing ei seo ennast ühegi muu tagatisega, kui ainult sellega, mis ülal nimetatud ja see astub seaduses või muul viisil määratud või eeldatud kindlustuse ja läbirääkimiste asemele, sest Ühing loodab ja ootab, et ostjad täpsalt Ühingu tooted ennem läbi vaatavad, kui ostmisele asuvad. Käesoleva tagatise maksvus oleneb sellest, et täpsalt täidetaks järgmised tingimused:

- Ostjal tuleb ostmise juures isiklikult alla kirjutada blanketile, mille Ühing temale annab, ja märkida sellele oma nimi, aadress, ostupäev, auto mootorinumber ja Ühingu poolt nimetatud müüja nimi ning aadress. Ühtlasi peab ostja saama ühe allakirjutatud eksemplari käesolevast tagatisest, mille nõudekorral peab esitama Ühingule kontrolli jaoks. Seda tagatist ei saa edasi anda kellelegi, kui selleks pole saadud Ühingult kirjalist nõusolekut.
- Kui ostja märkab võimalikku viga, peab ta Ühingu poolt nimetatud müüja vahetalitusel saatma Ühingule selle osa või need sõiduauto, veoauto või auto-aluse osad, mis arvatakse olevat vigased. Ostjal tuleb maksta ette veokulud, kusjuures vigane osa või osad tulevad veokohaselt sisse pakkida ja varustada omaniku nime ning täieliku aadressiga, ühtlasi tuleb teatada selle auto mootorinumber ja tüüp, millest nimetatud osa või osad on võetud.
- Ostja peab saatma Ühingule sama müüja vahetalitusel — kas juba enne või samal korral, kui saadab vigaseks arvatud osa või osad — täieliku seletuse oma nõiudeist ja nende põhjendused.
- Ühingu otsus kõigi nõuete puhul on lõpulik ning siduv, ja ostjal tuleb need otsused heaks kiita selles usalduses, et Ühing talitab oma parema äranägemise ja õiglaste äripõhimõtete järele. Ühing jätab enesele õiguse üksi otsustada kõik nii osade vigasusesse kui ümbervahetusesse puutuvad asjad. Kuue päeva pärast selle järele, kui teadustus Ühingu otsusest on ärasaadetud, võidakse see osa või need osad, milliseid otsus puudutab, võtta parandusele või saata tagasi ostjale, mis puhul peab tasuma saate- ja muud tagasisaatmisest tekkinud kulud.

Ühingu toodete müüja ei ole mingil juhul Ühingu täieõiguslik ega seaduslik volinik ja tal pole õigust ega volitust teha Ühingu nimel mingisuguseid Ühingule kohustuslikke kokkulepeid.

Käesolevaga tõendatakse, et auto Nr on täna ostetud

..... kaudu ja registreeritud

nimele, asukoht ja et ülalolevad

tagatismäärused on tema suhtes maksvad.

Ford Motor Company of Finland O/y

Kuupäev Juhataja

Ühingu poolt täidetav.

FORD MOTOR COMPANY OF FINLAND O/Y:le, Helsingi, Soome.

Mina/meie ole ostnud standard tüüpi FORD auto

Mootori Nr. :lt :s

Ostupäev Hind EKr.

Ostutingimused:

Olge head ja märkige minu nimi Teie ostjate-nimestikku ja saatke mulle allakirjutatud eksemplar Teie tagatisest.

Ostja allkiri:

Nimi (täielik)

Aadress

Ostja poolt täidetav.